



環境衛生問題

討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
1. 萬宜里廢紙回收商囤積大量垃圾，影響街道環境及衛生。	食物環境衛生署	食環署定期均有派員到所述地點巡查，並會就有關地點的店舖擺放雜物或回收物品對食環署街道清掃工作構成妨礙的情況，而對有關店舖負責人作出檢控。根據食環署紀錄，在去年 12 月至今曾就有關地點因妨礙街道清掃工作向回收店負責人提出 4 宗檢控。
2. 有人在中環街市附近餵飼白鴿，導致白鴿飛出馬路覓食，擔心會影響交通和造成「死鴿」問題。	食物環境衛生署	食環署人員於近日派員在不同時間到左述地點一帶巡查，雖偶有發現野鴿聚集，惟巡查期間未發現有人餵飼白鴿，潔淨情況良好。食環署人員亦已在有關地點附近張貼告示以加強宣傳禁止餵飼野鴿致弄污公眾地方的訊息。食環署會繼續留意有關地點情況以保持環境衛生。
3. 百子里公園及附近一帶的地方有很多狗糞。	食物環境衛生署 康樂及文化事務署	食環署回覆表示，百子里公園內的清潔及管理屬康文署的工作範圍。公園外的文興里及三家里的街道清掃及清洗工作則由食環署負責。

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
			食環署人員近日到上址巡查，期間未發現有人容許犬隻糞便弄污街道。 食環署人員亦已在上址張貼備有中文、英文及菲律賓文對照的告示，以提醒不同國籍的帶狗人士注意環境衛生。 康文署回覆表示，現安排一名合約清潔員工每日於百子里公園進行兩次日常潔淨工作。清潔時間為上午九時半及下午二時半。除此以外，康文署亦會安排承辦商的清潔流動隊於逢星期二在公園進行徹底清洗。 康文署職員會繼續加強巡查上述場地及督促承辦商進行清潔工作，保持場地清潔。
4.	經常有人在夜間將手推車鎖在中環的欄杆上。	食物環境衛生署	食環署人員近日派員在晚上於不同地點巡查，巡查期間發現有私人垃圾收集人員在行人路上暫時停泊手推車以便收集附近商戶/市民的垃圾。經食環署人員勸籲後，有關物主在完成垃圾收集後已即時把手推車移走，並未有對食環署的垃圾清掃工作造成阻礙。食環署會繼續留意上址情況以保持環境衛生。

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
5.	利源東街、利源西街和嘉咸街的小販和報攤有阻街情況，有菜販在沒有食環署的許可下販賣魚類。	食物環境衛生署	食環署職員於2011年11月至2012年2月10日期間在嘉咸街一帶向有關店舖及固定攤檔負責人就阻塞通道問題分別發出9個口頭警告，26個書面警告及22宗傳票檢控店舖及40宗傳票檢控固定攤檔。食環署會繼續留意該處情況及採取適當執法行動。 食環署職員於 2011 年 11 月至 2012 年 2 月 10 日期間在利源東街、利源西街的日常巡查中，向店舖、固定攤檔及流動持牌小販共發出 6 個口頭警告，1 個書面警告及 19 宗傳票檢控。食環署會繼續留意該處情況及採取適當執法行動。
6.	中環街市通往租庇利街樓梯有露宿者。	中西區民政事務處	中西區民政事務處地區管理組已於本年 3 月 2 日聯同食環署、社會福利署及地政處進行清掃行動。雖然期間並未發現露宿者，但已將放置在該處的物品如紙皮箱及發泡膠箱清理。民政處亦已要求社會福利署派員在晚間巡視，以便向有需要的市民提供協助。

交通運輸問題

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
1.	德輔道中近域多利皇后街有一條欄杆折斷。	路政署	路政署回覆表示，維修工作已於本年1月完成。
2.	干諾道中 50 號對出的行人路凹凸不平。	路政署	路政署回覆表示，由於大廈業主將於 3 月中對該段行人路進行重鋪工程，該段行人路現由大廈業主負責維修工作，路政署正與有關業主跟進行人路地面凹凸不平事宜。
3.	皇后大道中 30 號地面不平。	路政署	路政署回覆，有關地段部分屬私人範圍，路政署會要求業主跟進破損路磚的維修工作；另外，亦已要求公用事業機構跟進有關維修工作。
4.	戲院里地面不平。	路政署	路政署回覆表示，維修工作已於本年2月完成。
5.	雲咸街與德己立街交界地面凹凸不平。	路政署	路政署回覆表示，維修工作已於本年2月完成。
6.	皇后大道中與德己立街交界地面凹凸不平。	路政署	路政署回覆表示，行人路維修工作已於本年2月完成，行車道維修工作正在安排中，預計於本年3月底完成。

環境衛生問題

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
1.	「第三街遊樂場內沒有洗手設施；而該公園附近亦沒有公共洗手間，市民使用該遊樂場內的健體設施後未能立即清潔雙手。故此，建議於遊樂場內加設洗手設備；同時，建議於該遊樂場加設飲水器。」 康文署轉達建築署的回覆表示，由於該遊樂場受地形及空間限制，並不適合鋪設供水及排水管道。但本會據悉該遊樂場內的職員工作間亦配備自來水設備；而遊樂場應有足夠空間設置，故此請部門重新檢視於第三街遊樂場內設置洗手設施的可行性，方便長者及附近的籃球場使用者。	康樂及文化事務署	康文署經與建築署實地視察後，就技術上的問題已達成共識，並已物色到合適的位置安裝洗手設施。康文署現正待建築署提交報價，稍後會向區議會申請撥款。
2.	山道(近 42227 號燈柱)有一狗糞收集箱被放置於行人路。	食物環境衛生署	食環署人員於近日派員到左述地點巡查時，未發現有狗糞收集箱被放置於行人路。儘管如此，食環署人員會繼續留意有關情況，以保持環境衛生。
3.	有露宿者於山道與薄扶林道交界處天橋出沒，恐會構成治安問題。	社會福利署	社會福利署回覆表示，已將有關個案轉介至聖雅各福群會露宿者綜合服務跟進。據有關機構表示，該名露宿人士只接受機構提供的食物及衣服，而機構提供的其他協助則遭該名人士婉拒。有關機

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
			構將繼續探訪該名人士，以便了解該名人士的狀況及適時提供協助。
4.	市民不斷反映表示，設置於介乎皇后大道西至第三街的一段水街的花槽內仍有跳蚤及蚊蟲滋生；除此，經常於行人路面見到狗隻便溺的污漬。	食物環境衛生署	食環署人員曾於本年 2 月 16 日到左述花槽視察，發現部份花槽內有食物殘渣，但未有跳蚤及蚊蟲滋生的情況。儘管如此，該署人員已清除食物殘渣，並在附近一帶噴灑滅蟲劑，以防蚊蟲滋生。 另外，就行人路面有狗隻便溺的問題，該署人員日前派員到左述地點巡查時，未發現行人路面上有狗隻便溺的污漬，潔淨情況良好。該署人員已吩咐外判清潔員工加強有關地點一帶清洗，以保持環境衛生。
5.	均益大廈二期對出巴士站一帶，早上等候免費報紙的排隊人龍阻礙行人路及巴士站，引起混亂，並為市民帶來不便。	警務處	秘書處已轉交至警務處跟進。
6.	西邊街 4 號側後巷多處見有滲水情況，積水處處，環境衛生情況欠佳。	食物環境衛生署	因應早前接獲居民反映，食環署人員已得知左述情況，並完成調查。由於懷疑滲水源頭或為西邊街 4 號大廈附近地下渠管損毀所致，食環署已將有關個案轉介屋宇署就其職能調查及跟進。

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
7.	正街 6 號後巷(即崇慶里兒童遊樂場)環境衛生仍未見有太大改善。是次巡查仍見有店舖及食肆於該處擺放雜物、食物及食具，並清洗食物。而該處的路面仍有凹凸不平的位置，影響去水，令污水積聚處處。	食物環境衛生署 路政署	食環署回覆表示，關於該處食肆擺放雜物、器具及垃圾，引致路面阻塞問題，食環署人員曾多次到左述地點巡查及警告有關食肆，並於 2 月 21 日對違規食肆發出告票。 該署人員會繼續加強監察有關地點，以確保環境衛生清潔，並維持街道暢通。 路政署回覆表示，預計路面修復工程於本年 4 月底前完成。
8.	威利麻街 23 號威利大廈有滴水情況。	食物環境衛生署	食環署已派員前往左述地點調查，懷疑滴水問題因威利大廈高層 D 室的排水管破損引致，有關大廈已安排維修工程。同時，食環署已將個案轉介屋宇署，就其職能作出跟進。食環署會繼續密切留意該處情況及採取適當行動，以保持環境衛生。
9.	水坑口街 26 號對出樓梯梯級高矮寬窄不一，令行人容易絆倒。	路政署	路政署回覆表示，預計樓梯級改善工程於本年 3 月下旬完成。
10.	有人將垃圾棄置於山道 31-37B 號對出位置。	食物環境衛生署	食環署人員於近日派員巡查時，未發現有垃圾棄置於左述位置，潔淨情況良好。該署人員已吩咐外判清潔員工留意該處潔淨情況，以保持環境衛生。

交通運輸問題

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
1.	皇崗過境巴士到港島區的首站設於灣仔區，不便居住於中西區的居民，故建議部門重新檢視本區居民的需要，並研究可行方法；或於中環物色合適設站的位置，方便本區居民。	運輸署	運輸署回覆表示，現時已有過境巴士經落馬洲管制站往返中西區，其站點設於皇后大道西及干諾道中，詳情可致電有關營辦商查詢。此外，中西區居民亦可乘搭港鐵經落馬洲支線口岸往返內地。
2.	關注學童於山道聖彼德小學及香港潮商學校門口的過路安排；由於該處沒有任何過路設施，而且彎急路窄兼有斜度，對眾多學童構成危險，故建議作出下列改善措施： i. 加設交通標示提醒司機駛至該處時應慢駛； ii. 建議於香港潮商學校及聖彼德小學對出位置加設「在出口暢通無阻前，切勿駛進」標記(即「黃格」) iii. 建議取消香港潮商學校對出一個泊車位，以便加設斑馬綫或行人過路燈； iv. 於該處加設減速障礙物。	運輸署	運輸署回覆如下： i. 根據運輸署記錄，有關山道路段的路面亦已髹上「慢駛」的道路標記，在馬路兩旁亦設置「前面有行人在行車道上」及「前面有兒童前往學校或放學」的交通標誌，有關道路標記及交通標誌已足夠提示司機在該位置慢駛； ii. 根據本港的道路設計，「黃格」的道路標記一般只會在馬路的交界處髹上，以保持來自各方主要道路的交通於交界處行車暢順。由於有關路段是單程路並沒有交界處，故無需在有關位置髹上「黃格」；

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
			iii. 有關路段的交通並不繁忙，而現時有關位置亦已設有行人過路處(或行人輔助線)方便市民及學生橫過馬路。故此，沒有需要加設斑馬綫或行人過路燈； iv. 有關路段是一段下坡斜路，一般而言，減速障礙物(或稱路拱)不會設置在斜路上。
3.	聖安多尼堂對出位置向左(即往薄扶林道／山道方向)及向右(即向九龍西方向)的交通燈號並不一致，經常與行人過路燈號並不配合，易生交通意外。建議調整兩個交通燈號至同步。	運輸署	運輸署回覆表示，將兩組交通燈號調較至同步需要在現行的交通燈控制系統中增加一個運作階段，額外分配時間給行人，使原有分配給車輛的時間相應減少，以至在繁忙時段會出現交通擠塞，影響附近一帶地區的交通情況。故運輸署平衡了行人及行車的需要後，未能支持有關建議。
4.	建議干諾道西向西隧方向近東邊街北的北行線由只可轉右改為同時可向前行，以紓緩該處放工時間的交通擠塞情況。同時，建議部門考慮於干諾道西及東邊街北交界加設行人過路處，以便市民前往中山紀念公園。	運輸署	運輸署回覆表示，現時車輛於東邊街北行(近千諾道西)可直駛前往東邊街北，以及右轉入干諾道西東行。該處亦已設置指示行車方向的相關路標。 就有關建議於干諾道西及東邊街北交界加

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
			設行人過路處，由於該處交通十分繁忙，往來的交通方向繁多，如設置行人過路設施，則需要用交通燈分配時間給來自各方的車輛。 另一方面，該處行人橫過帶有十條行車線的馬路，不但會耗費大量車輛的等候時間，行人也須要作長時間等候。現於繁忙時段，干諾道西與東邊街交界可應付的交通流量已近飽和，加設地面行人交通燈過路處將增加行人風險和路口交通負擔。故此，市民應使用該處現有的行人天橋橫過干諾道西。
5.	建議縉城峰落成後應回復因工程而取消的收費泊車位（於第一街加設收費泊車位，並取消位於第二街的泊車位以便擴闊第二街的行人路）	運輸署	運輸署回覆表示，該處的收費泊車位已於2007年的恢復。 有關於第一街加設收費泊車位的建議，運輸署曾於2011年2月提出同類建議，並透過中西區民政事務處進行諮詢工作收集意見。運輸署共收到7個支持和4個反對意見。反對人士擔心有關建議會收窄行人路面，減少上落貨空間和影響營商環境。有見及此，運輸署暫擱置有關建議。

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
6.	繼續跟進因應地基工程而於皇后大道西近太陞樓對出位置實施的交通措施。	運輸署	運輸署回覆表示，港鐵公司自去年十月初實施新的臨時交通管理措施後，由於新措施佔用範圍較短，而行車線亦擴闊至五米，該處的車流量已得以改善。港鐵公司會繼續檢討有關措施，以期減低對公眾的影響。
7.	提議於甘雨街路口設置欄杆，防止車輛不小心駛入而產生意外。	運輸署	運輸署現研究於甘雨街近皇后大道西加設緊急預撞欄，以防止車輛進入。如有關建議於技術方面可行，該署將諮詢相關部門，並將透過民政務處進行諮詢工作。
8.	檢視水坑口街駛往荷李活道的交通情況。由於行經水坑口街的车辆較多，建議將雙白線改設在荷李活道，或於該交界處合適位置加設交通燈號。	運輸署	按現時交通安排，荷李活道是主路，由水坑口街轉往荷李活道的車輛須於路口稍停，而有關安排可於不影響交通的情況下方便行人橫過道路。 現時，於該路口設有行人輔助過路處及「影線」收窄行車道。為改善行人過路環境，運輸署有計劃將該處的影線轉為行人路面和重鋪該路口的路旁石，該計劃已經由民政事務處進行諮詢，並已發出施工令予路政署安排進行工程。運輸署會繼續監察該處交通情況

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
			和市民對過路設施的需求。如有需要，運輸署會考慮採取適當交通改善措施。
9.	位於皇后大道西 189 號的建築地盤經常有大型車輛未完全進入地盤便開始起卸貨，佔用該處行人路，而且易生危險，建議有關部門跟進。	警務處	秘書處已轉交至警務處跟進。

堅尼地城及石塘咀分區委員會

會議日期：二〇一二年一月十三日

環境衛生問題

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
1.	皇后大道西 443-453 號大新銀行對出(即盛貿酒店對面)有建築廢料擺放街上。	食物環境衛生署	食環署近日派員到左述地點巡查時，未發現有建築廢料於街上。潔淨情況良好。
2.	皇后大道西 425T 號地下的生果舖把貨物擺放街上，阻塞行人路。	食物環境衛生署	在 2011 年 11 月至 2012 年 2 月 14 日期間，食環署人員向有關店舖負責人就阻塞通道問題分別發出 9 個書面警告及提出 2 宗檢控。該署會繼續留意該處情況及採取適當執法行動。
3.	皇后大道西 425G 號對出至寶翠園附近一帶有不少水務工程的指示牌擺放街上，但部份工程已完成，該些指示牌仍未移走。	水務署	水務署工程承建商已於本年 1 月 9 日移走所有相關的工程指示牌。

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
4.	皇后大道西 494 號(海天堂)對出欄杆有雜物阻塞行人路面。	食物環境衛生署	食環署近日派員到上述地點巡查時，發現有雜物擺放街上。該署人員已即時向有關物主發出警告並要求即時移走有關物品。其後，該署人員再往有關地點覆查，發現有關物品已被移走。
5.	山道天橋底近欄杆處(即麥當奴山道出口對出欄杆)有雜物棄置街上。	食物環境衛生署	食環署近日派員到上述地點巡查時，未發現有雜物棄置街上。潔淨情況良好。
6.	山道天橋底(山道天橋休憩處)有春蕾回收計劃的手推車擺放街上，但未見有批准書出示。本區有不少地點時常有春蕾回收計劃的手推車擺放街上，但類此情況時有出現，故懷疑有部份該計劃的手推車是不依獲批地點擺放。	食物環境衛生署	食環署近日派員到上述地點巡查，經調查後發現此回收計劃已領有經地政處批發的批准書，獲准在上址擺放。
7.	日富里近兩旁大廈的去水渠出現淤塞情況。	食物環境衛生署	食環署近日派員到上述地點巡查時，未發現去水渠有淤塞的情況出現，潔淨情況良好。
8.	卑路乍街 1 號三匯大廈對出有木條、竹籬及雜物棄置路旁	食物環境衛生署	食環署近日派員到上述地點巡查時，未發現有木條、竹籬及雜物棄置路旁，潔淨情況良好。該署人員已吩咐外判清潔員工留意有關地點潔淨情況，以保持環境衛生。

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
9.	卑路乍街 6 號新誠大廈對出有建築物廢料棄置在行人路旁，阻塞路面。	食物環境衛生署	食環署近日派員到左述地點巡查時，未發現建築物廢料棄置路旁，潔淨情況良好。該署人員已吩咐外判清潔員工留意有關地點潔淨情況，以保持環境衛生。
10.	卑路乍街 6 號 E 舖國際紙品近西寶城對出的花圃附近再次有貨物紙皮擺放街上，阻塞路面。	食物環境衛生署	食環署近日派員到左述地點巡查時未見有廢紙堆放街上，阻塞行人路，而該處潔淨情況良好。該署人員已勸喻國際紙負責人不要將紙皮製品擺放於行人路。
11.	卑路乍街 1L-Q 號曉輝大廈地舖「香港置業」把廣告牌放置街上，阻塞路面。	食物環境衛生署	食環署人員向有關店舖負責人就阻塞通道問題發出口頭警告，有關店舖負責人即時作出糾正。該署會繼續留意該處情況及採取適當執法行動。
12.	哥連臣街近美聯物業對面欄杆有單車及雜物擺放街上。	食物環境衛生署 地政總署	食環署近日派員到左述地點巡查時未發現有雜物堆積，但有一架完好的單車鎖在鐵欄上，未能尋得物主，已轉介地政處跟進。港島西及南區地政處其後根據本處及食環署的資料派員於本年 2 月 13 日到上址進行實地視察，並依據《土地(雜項條文)條例》向有關單車張貼公告，飭令單

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
			車主停止非法佔用政府土地。而該單車於公告到期日前已移走。
13.	卑路乍街 3G 德記潮州菜館對出欄杆有一堆水務工程雜物擺放街上，雖然有鐵馬圍着，但放置得較為零亂，而且有越堆越多的情況出現。建議水務署指示有關承辦商好好整理及存放該些工程雜物。	水務署	水務署承建商已於本年 1 月 20 日把有關工程物料用鐵馬圍住並擺放妥當。
14.	卑路乍街 3G 德記潮州菜館對出欄杆掛有煙頭盆，相信是該菜館為方便吸煙人士而設的，不過這煙頭盆載滿水以便把煙頭熄滅，助長蚊蟲滋生，所以委員建議食環署考慮在此放置合規格的真正煙蒂收集箱。	食物環境衛生署	食環署已因應需要，在左述地點增設有煙灰缸的垃圾箱，以方便市民使用。
15.	卑路乍街 7-11 號地舖富林傢俬設計門前設有石屎級，容易絆倒行人。	地政總署	港島西及南區地政處人員曾於本年 1 月下旬到卑路乍街 7-11 號地舖富林傢俬設計門前進行實地視察，並聯絡有關店舖負責人。地政處人員其後於本年 2 月 10 日再到上址視察，發現該石屎級已清除。
16.	卑路乍街 7-11 號地舖綠怡坊把生果貨品擺出行人路，阻塞路面。	食物環境衛生署	在 2011 年 11 月至 2012 年 2 月 14 日期間，食環署人員向有關店舖負責人就阻塞通道問題分別發出 5 個書面警告及提出 5 宗檢控。該署會繼續留意該處情況及採取適當執法行動。

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
17.	卑路乍街 43 號地舖晉榮電器公司在街道兩旁擺放貨物，阻塞行人路。	食物環境衛生署	食環署人員向有關店舖負責人就阻塞通道問題給予口頭警告，有關店舖負責人即時作出糾正。該署會繼續留意該處情況及採取適當執法行動。

交通運輸問題

	討論事項	跟進部門/單位	跟進情況
1.	西祥街近卑路乍街的斑馬線路面破爛。	路政署	路政署回覆，該署已安排於本年 3 月底前修復該段損毀的路面。
2.	現時沿卑路乍街只可直行，不能左轉入山市街，由於山市街靠近卑路乍街處有行人過路設施，一旦有司機貪方便或不熟悉行車指示方向而貿然把車輛左轉，便會危及行人安全，所以委員建議除了現時的「直去」路標外，在卑路乍街靠近山市街的燈口位前加設「不准左轉」的標誌，加強司機的警覺性。	運輸署	運輸署回覆，根據該署紀錄，卑路乍街近山市街的(一)交通燈柱上已掛上「只准向前駛」的法例規定標誌；(二)路旁的交通燈號亦設有綠色箭咀指示車輛直行燈號；(三)路面亦已髹上「只准向前駛」的道路指示標記，駕駛者應該知道該處只能直去的交通指示。爲了提高駕駛者在卑路乍街及山市街路口不能左轉的意識，運輸署會研究將卑路乍街的路邊盡量拉直。在完成有關設計後，該署會透過民政事務處諮詢公眾，若無反對意見，即會安排實行有關建議。

中西區民政事務處
二零一二年三月

13 March 2012



Mr. Yip Wing-shing, BBS, MH, JP
Chairman
Central & Western District Council
11/F, Harbour Building
38 Pier Road, Central, Hong Kong

Dear Mr. Yip,

Presentation Request for District Council meeting

We understand, at its next meeting scheduled for Thursday 22 March 2012, the Central and Western District Council will discuss the government's proposal to demolish Building B, Ex-Kennedy Town Police Married Quarters, on Ka Wai Man Road. We appreciate the Council's review of this matter.

As you may be aware, Building B forms a boundary to Hong Kong Academy, an international school. Due to Building B's extreme close proximity to Hong Kong Academy, the Council will appreciate that the faculty and parent body have concerns in relation to safety, noise, dust, and access to and from the school grounds, which is limited under normal circumstances. We share the Ka Wai Man Road community's concern that the demolition will further complicate what is currently an untenable traffic situation in this small road, which is home to another school and a elderly citizens daycare center .

To provide members of the Council a detailed account of our concerns, I would be grateful for an opportunity to speak on the issue at the upcoming Council meeting. I will be presenting in English and accompanied by two volunteers drawn from the parent community. One of the volunteers, Vivian Au, will be in touch with your office soon to follow up the necessary arrangements. Alternatively she can be reached at 6017-1156 should you have any questions.

Once again, thank you for your attention on this matter and I look forward to meeting you at the upcoming meeting.

Yours sincerely,

Stephen Dare
Head of School